

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION  
VERSION 2**

**Le jeudi 23 mars 2023  
à 17 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 16 mars 2023

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le jeudi 23 mars 2023, à 17 h, dans la salle du conseil de l'édifice Lucien-Saulnier, située au 2<sup>e</sup> étage du 155, rue Notre-Dame Est**. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Emmanuel Tani-Moore

Emmanuel TANI-MOORE  
Greffier de la Ville

*(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)*

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

**VERSION 2**

**Le jeudi 23 mars 2023**

**à 17 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 23 mars 2023 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 9 mars 2023.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des points 07.06, 07.07, 20.19 à 20.24, 30.03 à 30.05 et 41.01 à 41.03.

Enfin, veuillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI.



**Assemblée ordinaire du conseil d'agglomération  
du jeudi 23 mars 2023**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération tenue le 23 février 2023, à 17 h

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4)

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **05.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1239888001

Dépôt du rapport d'information faisant état des dépenses engagées à ce jour pour l'achat de polymère cationique afin d'assurer la déshydratation des boues générées par le traitement des eaux usées, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4)

*Compétence*                                   Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**07.02**     Service de la concertation des arrondissements , Direction stratégie des opérations d'entretien de la voie publique - 1239445001

Dépôt du Rapport annuel 2022 de la Ville de Montréal faisant état de l'exercice des activités déléguées en vertu du Règlement du conseil d'agglomération sur la délégation en matière de remorquage aux municipalités liées (RCG 19-016)

*Compétence*                                   Dépannage, remorquage et remisage des véhicules  
*d'agglomération :*

**07.03**     Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1239911001

Dépôt du rapport d'information faisant état des dépenses engagées pour les travaux de réhabilitation en urgence du collecteur De Lorimier à l'intersection de l'avenue De Lorimier et de la rue Notre-Dame, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4)

*Compétence*                                   Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**07.04**     Service du greffe

Dépôt du procès-verbal de correction pour le règlement RCG 22-002, adopté lors de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 27 janvier 2022

**07.05**     Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1237100001

Dépôt du bilan annuel 2022 de la qualité de l'eau potable de 16 réseaux de distribution desservis par les usines de production d'eau potable Atwater, Charles-J.- Des Bailleurs, Pointe-Claire, Pierrefonds, Lachine et Dorval, en vertu du Règlement sur la qualité de l'eau potable

*Compétence*                                   Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**07.06**     Service du greffe

Dépôt du procès-verbal de correction pour la résolution CG22 0580, adoptée lors de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 septembre 2022

**07.07**     Direction générale , Cabinet du directeur général - 1237665001

Dépôt du rapport annuel d'activités du comité d'audit de la Ville de Montréal pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2022

*Compétence d'agglomération :*                      Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**11 – Dépôt de pétitions**

**11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

**20 – Affaires contractuelles**

**20.01**     Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1226871001

Autoriser une dépense additionnelle de 1 430 254,34 \$, taxes incluses, pour l'acquisition du service de soutien technique des licences technologiques Oracle supplémentaires, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2027 / Approuver un projet d'addenda 18 modifiant la convention intervenue avec Oracle Canada ULC (CM03 0900) majorant ainsi le montant total du contrat de 25 402 011,58 \$ à 26 832 265,92 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :*                      Acte mixte

**20.02**     Service des technologies de l'information , Direction institutionnelle -  
1237684001

Accorder un contrat à IMDS Canada inc. pour l'acquisition d'une solution infonuagique pour l'extraction d'informations usuelles et la reconnaissance optique de caractères (OCR) des documents de comptes payables, pour une période de trois ans, avec trois options de prolongation de deux ans chacune - Dépense totale de 916 980,82 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19633 (7 soum., 1 seul conforme)

*Compétence*                                     Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.03**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1228154001

Accorder un contrat à 11631276 Canada inc. / Enseignes ESM pour des travaux de fabrication et d'installation de signalisation aux parcs du Mont-Royal et Tiohtià:ke Otsira'khéne - Dépense de 753 532,79 \$, taxes incluses (contrat : 607 110,66 \$ + contingences : 121 422,13 \$ + incidences : 25 000 \$) - Appel d'offres public 22-6757 (2 soum.)

*Compétence*                                     Annexe du décret - Parc du Mont-Royal  
*d'agglomération :*

**20.04**     Service de la gestion et planification des immeubles , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1235895001

Accorder un contrat à Procova inc., pour réaliser les travaux de remplacement de systèmes énergétiques : démantèlement d'équipements existants au mazout et installation de systèmes de chauffage électrique de la caserne 44 - Dépense totale de 1 416 951,90 \$, taxes incluses (contrat : 1 089 963 \$ + contingences : 163 494,45 \$ + incidences : 163 494,45 \$) - Appel d'offres public IMM-15846 (4 soum.)

*Compétence*                                     Éléments de la sécurité publique que sont les services de  
*d'agglomération :*                             police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de  
premiers répondants





**20.08**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1237567004

Approuver le projet d'entente entre le Bureau du Taxi de Montréal (BTM) et la Ville de Montréal pour le transfert de propriété de neuf véhicules conformément aux modalités décrites à la convention

*Compétence*                                   Éléments de la sécurité publique que sont les services de  
*d'agglomération :*                        police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de  
  premiers répondants

**20.09**     Service de la stratégie immobilière - 1224501009

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de la Société en commandite 6085, Sherbrooke Est, un immeuble vacant connu comme étant le lot 6 496 150 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 2 309,5 mètres carrés, situé à l'angle nord-ouest des rues Sherbrooke Est et Du Quesne dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, à des fins de logement social, pour la somme de 1 091 859 \$, plus les taxes applicables, le cas échéant / Accorder mainlevée pure et simple de l'hypothèque créée en faveur de la Ville de Montréal et publiée au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal, le 24 novembre 2022, sous le numéro 27 711 037

*Compétence*                                   Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                        sans-abri

**20.10**     Service de la stratégie immobilière - 1224501003

Approuver un projet de promesse bilatérale par laquelle la Ville s'engage à acquérir de l'école Maïmonide, un terrain vacant connu comme étant une partie du lot 1 239 537 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie approximative de 1 077,8 mètres carrés, localisé à l'angle des rues Bourdon et Tait, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, à des fins de piste cyclable, pour le prix de 318 900 \$, plus les taxes applicables, le cas échéant

*Compétence*                                   Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de  
*d'agglomération :*                        l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par  
  le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)



**20.14**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1239196001

Accorder un soutien financier non récurrent de 266 645 \$ au Centre de valorisation du bois urbain afin de transformer et valoriser des billots de frênes provenant de l'abattage des frênes déperissants de la Ville de Montréal pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 30 juin 2026, dans le cadre du Plan de la forêt urbaine / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence*                                   Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi  
*d'agglomération :*                       que tout autre élément de leur gestion si elles sont  
  dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du  
  plan de gestion de ces matières

**20.15**     Service de la diversité et de l'inclusion sociale - 1239665001

Accorder un soutien financier additionnel totalisant la somme de 100 237 \$ à deux organismes, afin de bonifier les projets en itinérance de l'Axe 1 « Accompagner et cohabiter dans l'espace public », du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2023, dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver les projets d'addenda 1 et 2 modifiant les conventions de contributions financières intervenues entre la Ville et ces organismes (CG22 0264 - CG21 0726) majorant ainsi le montant total des soutiens accordés de 260 474 \$ à 360 711 \$

*Compétence*                                   Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                       sans-abri

**20.16**     Service de l'Espace pour la vie , Biosphère - 1239442001

Accorder un soutien financier de 100 000 \$ et une contribution en biens et services (soutien technique) d'une valeur estimée à 150 000 \$ à l'Île du Savoir pour la réalisation de la 16<sup>e</sup> édition du Festival Eurêka! en mai 2023 / Approuver un projet de convention à cet effet / Autoriser un virement budgétaire non récurrent de 100 000 \$ en provenance du Service du développement économique vers Espace pour la vie pour 2023

*Compétence*                                   Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                       destinée spécifiquement à une entreprise



**20.20**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction des grands projets de transport en partenariat - 1237211005

Autoriser une dépense maximale de 720 164,92 \$, taxes incluses, pour la réalisation des plans et devis pour un lien de transport actif pouvant desservir la station Sunnybrooke du réseau électrique métropolitain (REM) et son accès, dans le cadre des travaux du projet REM, comme prévue à l'Entente visée par l'article 14 de la *Loi concernant le Réseau électrique métropolitain* (RLRQ, chapitre R-25.02)

*Compétence*                                     Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de  
*d'agglomération :*                           l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par  
le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

**20.21**     Service de la stratégie immobilière - 1229653001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue de fiduciaires pour le compte de Fonds de placement immobilier Cominar, des espaces situés aux 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> étages de l'immeuble sis au 255, boulevard Crémazie Est, d'une superficie d'environ 78 158 pieds carrés (7261,11 mètres carrés), pour une période de 15 ans à compter du 1<sup>er</sup> mai 2023, à des fins de bureaux pour les besoins du Service de l'évaluation foncière, du Service de l'approvisionnement ainsi que du Service des infrastructures du réseau routier - Dépense totale de 40 086 152,26 \$, taxes incluses

*Compétence*                                     Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.22**     Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1228510001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Eurovia Québec Grands Projets inc. pour des travaux de conduites d'eau principales, d'égout, de voirie, d'éclairage et de feux de circulation dans l'avenue Somerled, entre l'avenue Beaconsfield et le chemin de la Côte-Saint-Luc - Dépense totale de 22 805 096,04 \$, taxes incluses (contrat : 18 692 701,67 \$ + contingences : 2 803 905,25 \$; incidences : 1 308 489,12 \$) - Appel d'offres public 10375 (4 soum.)

*Compétence*                                     Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**20.23**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1237231004

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure deux ententes-cadres de services professionnels d'une durée de 36 mois avec GLT+ inc. (contrat : 1 100 333,75 \$, taxes incluses) et Macogep inc. (contrat : 921 122,21 \$, taxes incluses), pour l'estimation des coûts de construction de différents projets sous la responsabilité du Service des infrastructures du réseau routier, incluant deux options de prolongation de 12 mois chacune, et ce, uniquement si au terme des 36 mois, les dépenses autorisées n'ont pas été épuisées - Dépense totale de 2 021 455,96 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19632 (3 soum.)

*Compétence*                                    Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.24**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1234352001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder trois contrats à SOGEP inc. pour la fourniture de services d'entretien des équipements et des milieux naturels du réseau parcs-nature, pour une période de 43 mois, soit du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 octobre 2026, avec deux options de prolongation de 12 mois - Dépense totale de 11 561 506,93 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 23-19709 (1 seul soum.)

*Compétence*                                    Cas où la municipalité centrale a succédé à une  
*d'agglomération :*                            municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction des projets d'aménagement urbain - 1226745002

Autoriser le dépôt d'une demande de subvention au Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain - Phase II de la Communauté métropolitaine de Montréal, pour le projet de réaménagement du boulevard Gouin Ouest (phase 1), entre l'avenue Martin et le boulevard Toupin

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

### 30.02 Service du développement économique - 1238927001

Autoriser la modification à la répartition de 15 millions \$ reçue du ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec pour le plan de relance I du centre-ville afin qu'une somme de 1 000 000 \$ soit de la compétence de la ville centre

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 30.03 Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1236684001

Autoriser une dépense additionnelle de 335 000 \$, taxes incluses, pour les services professionnels des avocats du cabinet IMK mandatés pour la représentation de la Ville dans le dossier de la Ligue des Noirs du Québec, majorant ainsi le montant total des dépenses de 248 000 \$ à 583 000 \$

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**30.04**     Service des finances , Dépenses communes - 1226335004

Approuver l'entente modifiée entre la Ville de Montréal et le Secrétariat du Conseil du trésor, à l'égard des modalités financières du transfert du Régime de retraite des juges de la Cour municipale de Montréal au Régime de retraite de certains juges du Québec, afin de remplacer les termes « en date du transfert » par « en date de la veille de la date de transfert »

*Compétence*                                    Cour municipale  
*d'agglomération :*

**30.05**     Service de sécurité incendie de Montréal , Direction stratégique et de la prévention incendie - 1223838003

Ratifier une dépense supplémentaire de 1 546 360 \$ pour l'entente-cadre avec la firme Innotex inc. (CG13 0336), pour l'acquisition, l'inspection, l'entretien et la réparation des habits de combat, initialement approuvée au montant total de 7 340 978,01 \$

*Compétence*                                    Éléments de la sécurité publique que sont les services de  
*d'agglomération :*                            police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de  
   premiers répondants

**41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

**41.01**     Le Sud-Ouest , Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine -  
1224334014

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant la construction et l'occupation d'un bâtiment situé sur les lots 1 573 542, 1 573 543, 1 573 544, 1 573 545 du cadastre du Québec à des fins d'hébergement dans le cadre d'un programme de logement social

*Compétence*                                    Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                            sans-abri





